

272576-2026 - Súťaž

Nemecko – Výstavba kanálov – Gruppenkläranlage Meerfeld - Maschinentechnik-Abwasserreinigung

OJ S 77/2026 21/04/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim - Oznámenie o zmene

Práce

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Verbandsgemeinde Wittlich-Land

E-mail: kevin.servatius@vg-wittlich-land.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Gruppenkläranlage Meerfeld - Maschinentechnik-Abwasserreinigung

Opis: Maschinentechnik-Abwasserreinigung

Identifikátor postupu: 66fcd911-ffe8-4a53-80a0-4ac44e091418

Interný identifikátor: X-VGWIL-2026-0030

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45247110 Výstavba kanálov

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Kläranlage Meerfeld, K10

Mesto: Meerfeld

PSČ: 54531

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bernkastel-Wittlich (DEB22)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Der Bieter hat anzugeben, inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung_RUS_Sanktion" auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Das Angebot besteht aus dem VHB Blatt 211 EU, Europäische Eigenerklärung Bieter, Mustererklärung nach LTTG RLP und den geforderten Nachweisen. Sämtliche Vergabe- /Auftragsunterlagen sind auf der Vergabepattform www.deutsches-ausschreibungsblatt.de eingestellt. Das Angebot und die anderen einzureichenden, bearbeitbaren Formulare sind auf den eigenen Rechner herunterzuladen, dort lokal auszufüllen und zu speichern. Angebote können ausschließlich von registrierten Bietern über die Vergabepattform (www.deutsches-ausschreibungsblatt.de) in Textform eingereicht werden. Die ausgefüllten und lokal gespeicherten Unterlagen sind als

Teil des Angebotes auf die Plattform hochzuladen. Bei elektronischer Angebotsübermittlung in Textform ist der Bieter, der die Erklärung abgibt, zu benennen. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabepattform.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vob-a-eu -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: Zahlungsunfähigkeit,

Insolvenzverfahren, Liquidation (§ 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB i. V. m. § 6e EU (4) VOB/A EU)

Korupcia: Korruption: Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr (§ 123 Abs. 1 Nr. 6 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 6 VOB/A EU); Bestechlichkeit und Bestechung von Mandatsträgern (§ 123 Abs. 1 Nr. 6 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 7 VOB/A EU);

Vorteilsgewährung und Bestechung (§ 123 Abs. 1 Nr. 8 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 8 VOB/A EU); Bestechung ausländischer Abgeordneter (§ 123 Abs. 1 Nr. 9 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 9 VOB/A EU).

Účasť v zločineckej organizácii: Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Bildung krimineller und terroristischer Vereinigungen (§ 123 Abs. 1 Nr. 1 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 1 VOB/A EU)

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs:

Vereinbarungen mit anderen Unternehmen (§ 124 Abs. 1 Nr. 4 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 4 VOB/A EU))

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Verstoß gegen geltende umwelt-, sozial oder arbeitsrechtliche

Verpflichtungen (§ 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 1 VOB/A EU)

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: Geldwäsche oder

Terrorismusfinanzierung: Geldwäsche sowie Verschleierung unrechtmäßig erlangter

Vermögenswerte (§ 123 Abs. 1 Nr. 3 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 3 VOB/A EU)

Terrorismusfinanzierung (§ 123 Abs. 1 Nr. 2 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 2 VOB/A EU)

Podvod: Betrugsbekämpfung: Betrug (§ 123 Abs. 1 Nr. 4 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 4 VOB/A EU); Subventionsbetrug (§ 123 Abs. 1 Nr. 5 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 5 VOB/A EU)

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Menschenhandel oder Förderung des Menschenhandels (§ 123 Abs. 1 Nr. 10 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 10 VOB/A EU)

Platobná neschopnosť: Zahlungsunfähigkeit: Zahlungsunfähigkeit, Insolvenzverfahren,

Liquidation (§ 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 2 VOB/A EU)

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: Verstoß gegen arbeitsrechtliche

Verpflichtungen: Verstoß gegen geltende umwelt-, sozial oder arbeitsrechtliche

Verpflichtungen (§ 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 1 VOB/A EU)

Aktíva spravované likvidátorom: Verwaltung der Vermögenswerte durch einen

Insolvenzverwalter: Zahlungsunfähigkeit, Insolvenzverfahren, Liquidation (§ 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 2 VOB/A EU)

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované

dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: Falsche Angaben,

verweigerte Informationen, die nicht in der Lage sind, die erforderlichen Unterlagen

vorzulegen, und haben vertrauliche Informationen über dieses Verfahren erhalten.:

Beeinflussung Entscheidungsfindung, vertrauliche sowie irreführende Informationen (§ 124

Abs. 1 Nr. 9 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 9 VOB/A EU) Schwerwiegende Täuschung, Zurückhaltung von Auskünften, Nichtübermittlung erforderlicher Nachweise (§ 124 Abs. 1 Nr. 8 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 8 VOB/A EU)

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Interessenkonflikt (§ 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 5 VOB/A EU)

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Wettbewerbsverzerrung (§ 124 Abs. 1 Nr. 6 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 6 VOB/A EU)

Závažné odborné pochybenie: Schwere Verfehlung im Rahmen der beruflichen Tätigkeit: Schwere Verfehlung (§ 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 3 VOB/A EU)

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: Mangelhafte Erfüllung (§ 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 7 VOB/A EU)

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Verstoß gegen geltende umwelt-, sozial oder arbeitsrechtliche Verpflichtungen (§ 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 1 VOB/A EU)

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: Zahlung der Sozialversicherungsbeiträge: Verpflichtung zur Zahlung von Steuern, Abgaben oder Beiträgen zur Sozialversicherung (§ 123 Abs. 4 GWB i. V. m. § 6e EU (3) Nr. 1 VOB/A EU)

Pozastavené podnikateľské činnosti: Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Porušenie povinnosti platiť dane: Entrichtung von Steuern: Verpflichtung zur Zahlung von Steuern, Abgaben oder Beiträgen zur Sozialversicherung (§ 123 Abs. 4 GWB i. V. m. § 6e EU (3) Nr. 1 VOB/A EU)

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Bildung krimineller Vereinigung, Bildung terroristischer Vereinigung, kriminelle und terroristische Vereinigungen im Ausland (§ 123 Abs. 1 Nr. 1 GWB i.V.m. § 6e EU (1) Nr. 1 VOB/A EU)

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 - 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerendengesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Gruppenkläranlage Meerfeld - Maschinentchnik-Abwasserreinigung
Opis: - Technische Ausrüstung eines Kombibecken mit Umlaufräumer, Belüftungseinrichtung - Ausrüstung der Verteilerbauwerks mit Pumpen - Ausrüstung von 2 Schlammspeichern mit Pumpen, Rührwerk - Ausrüstung von 2 Messschächten - Fällmitteldosierstation - Gebläsestation mit 2 Luftverdichtern - Brauchwasseranlage jeweils mit Rohrleitungen und Armaturen
Interný identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45247110 Výstavba kanálov

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 11/12/2026

Dátum konca trvania: 11/01/2028

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť je vyhradená pre chránené pracoviská a hospodárske subjekty, ktoré sa zameriavajú na sociálne a profesionálne začlenenie osôb so zdravotným postihnutím alebo znevýhodnených osôb.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:
Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/X-VGWIL-2026-0030>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/X-VGWIL-2026-0030>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 28/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 79 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Die Nachforderung von Erklärungen, Unterlagen und Nachweisen richtet sich nach § 16a EU VOB/A.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 28/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Verbandsgemeinde Wittlich-Land Kurfürstenstraße 1 54516 Wittlich Deutschland

Doplňujúce informácie: Die Teilnahme an der Angebotsöffnung ist nicht zugelassen

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: MWVLW RLP Vergabekammer

Informácie o lehotách na preskúmanie: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Verbandsgemeinde Wittlich-Land

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Verbandsgemeinde Wittlich-Land

8. Organizácie

8.1. ORG-7001

Úradný názov: Verbandsgemeinde Wittlich-Land

Registračné číslo: 07 23 15 00 80 00 - 001 - 70

Poštová adresa: Kurfürstenstraße 1

Mesto: Wittlich

PSČ: 54516

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bernkastel-Wittlich (DEB22)

Krajina: Nemecko

E-mail: kevin.servatius@vg-wittlich-land.de

Telefón: +49 6571107156

Fax: +49 6571107155

Internetová adresa: www.vg-wittlich-land.de

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-7004

Úradný názov: MWVLW RLP Vergabekammer

Registračné číslo: 07-0001801100000-05
Poštová adresa: Stiftsstraße 9
Mesto: Mainz
PSČ: 55116
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)
Krajina: Nemecko
E-mail: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de
Telefón: 06131162234
Internetová adresa: www.mwwlw.rlp.de
Roly tejto organizácie:
Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-7005

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
PSČ: 53119
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Krajina: Nemecko
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefón: +49228996100
Roly tejto organizácie:
TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť
:
4b49885a-39f4-4a5d-bfba-b696f3695a8e-01
Hlavný dôvod zmeny
:
Oprava chyby kupujúceho
Opis
:
Änderung des LV

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 1a514aa0-e5d2-438a-8bf2-f67b81069ad8 - 01
Typ formulára: Súťaž
Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Podtyp oznámenia: 16
Dátum odoslania oznámenia: 20/04/2026 06:30:36 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas
Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina
Číslo uverejnenia oznámenia: 272576-2026
Číslo vydania série S úradného vestníka: 77/2026
Dátum uverejnenia: 21/04/2026

